

sy militêre diens of opleiding veroorsaak of vererger, ongeag die datum waarop die ongeskiktheid ontstaan het of die verergering daarvan verskyn het, mits daardie ongeskiktheid nie aan die lid se eie wangedrag te wyte is nie of veroorsaak of aldus vererger is terwyl hy sonder verlof afwesig was nie;

(b) op 'n lid van die Staande Mag wat ly aan ongeskiktheid veroorsaak of vererger gedurende militêre diens soos in paragraaf (c) van die omskrywing van „diens ter verdediging van die Republiek” in artikel 1 (1) bedoel en te eniger tyd na 10 April 1973 deur daardie lid gedoen, ongeag die datum waarop die ongeskiktheid ontstaan het of die verergering daarvan verskyn het, mits daardie ongeskiktheid nie aan die lid se eie wangedrag te wyte is nie of veroorsaak of aldus vererger is terwyl hy sonder verlof afwesig was nie;

(c) op 'n weduwee, kind, ouer of ander afhanklike van 'n lid in paragraaf (a) bedoel wat sterf as gevolg van 'n wond, besering of siekte wat gedurende sy militêre diens of opleiding veroorsaak of vererger is, of van 'n lid in paragraaf (b) bedoel wat sterf as gevolg van 'n wond, besering of siekte wat gedurende sy militêre diens in laasgenoemde paragraaf bedoel, veroorsaak of vererger is, ongeag die datum waarop daardie siekte opgedoen is of die verergering daarvan verskyn het.”;

(b) deur na subartikel (1) die volgende subartikel in te voeg:

„(1A) By die toepassing van hierdie artikel word dit beskou dat 'n ongeskiktheid, wond, besering of siekte gedurende militêre diens of opleiding veroorsaak of vererger is indien dit te eniger tyd gedurende die tydperk van enige diens of kamp, kursus, parade of ander opleiding deur die betrokke lid ingevolge hierdie Wet gedoen, bygewoon of ondergaan, veroorsaak of vererger is, en word die genoemde tydperk geag 'n onmiddellik voorafgaande of opvolgende tydperk in te sluit wat redelikerwys nodig was vir die doeleindes van 'n reis wat daardie lid verplig was om te onderneem ten einde hom vir die betrokke diens of kamp, kursus, parade of ander opleiding aan te meld, of dit te begin of by te woon, op die tyd wanneer en die plek waar hy dit moes doen, of, na gelang van die geval, ten einde na afloop van daardie diens of kamp, kursus, parade of ander opleiding, na sy tuiste of ander bestemming te gaan.”;

(c) deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

„(2) Die bepalinge van die Oorlogspensioenwet, 1967 (Wet No. 82 van 1967), is *mutatis mutandis* van toepassing op of ten opsigte van 'n lid wie se ongeskiktheid onder die omstandighede in subartikel (1) (a) of (b) beskryf, ontstaan het en wat nie op grond van bedoelde ongeskiktheid geregtig is nie op vergoeding ingevolge die Ongevallewet, 1941 (Wet No. 30 van 1941), of op 'n jaargeld of gratifikasie ingevolge regulasies wat kragtens artikel 2 van die Wysigingswet op die Pensioenwette, 1974 (Wet No. 15 van 1974), uitgevaardig is en wat voorsiening maak vir vergoedingstoekennings aan en ten opsigte van beamptes en werknemers van die Regering wat, weens besering of swak gesondheid wat uit en in die loop van hul

DEFENCE FURTHER AMENDMENT ACT, 1974.

Act No. 83, 1974

caused or aggravated during his military service or training, irrespective of the date on which such disablement arose or the aggravation thereof became manifest, provided such disablement is not due to the member's own misconduct or was not caused or so aggravated while he was absent without leave;

- (b) to a member of the Permanent Force who is suffering from disablement caused or aggravated during military service as contemplated in paragraph (c) of the definition of "service in defence of the Republic" in section 1 (1) and rendered by such member at any time after 10 April 1973, irrespective of the date on which such disablement arose or the aggravation thereof became manifest, provided such disablement is not due to the member's own misconduct or was not caused or so aggravated while he was absent without leave;
- (c) to a widow, child, parent or other dependant of a member referred to in paragraph (a) who dies as a result of a wound, injury or disease which was caused or aggravated during his military service or training, or of a member referred to in paragraph (b) who dies as a result of a wound, injury or disease which was caused or aggravated during his military service referred to in the last-mentioned paragraph, irrespective of the date on which such disease was contracted or the aggravation thereof became manifest.";
- (b) by the insertion after subsection (1) of the following subsection:
- “(1A) For the purposes of this section a disablement, wound, injury or disease shall be regarded as having been caused or aggravated during military service or training if it was caused or aggravated at any time during the period of any service or camp, course, parade or other training rendered, attended or undergone in terms of this Act by the member concerned, and the said period shall be deemed to include any immediately preceding or succeeding period of time reasonably required for the purpose of any journey which that member was obliged to undertake in order to present himself for, or to commence or attend, the service or camp, course, parade or other training in question, at the time and place at which he was required to do so, or, as the case may be, in order to proceed to his home or other destination after the termination of that service or camp, course, parade or other training.”;
- (c) by the substitution for subsection (2) of the following subsection:
- “(2) The provisions of the War Pensions Act, 1967 (Act No. 82 of 1967), shall *mutatis mutandis* apply to or in respect of a member whose disablement arose in the circumstances described in subsection (1) (a) or (b) and who is not on the ground of such disablement entitled to compensation in terms of the Workmen's Compensation Act, 1941 (Act No. 30 of 1941), or to any annuity or gratuity in terms of any regulations made under section 2 of the Pensions Laws Amendment Act, 1974 (Act No. 15 of 1974), and providing for compensatory awards to and in respect of officers and employees of the Government who are retired or discharged from service or who die by reason of injury or

Wet No. 83, 1974

VERDERE WYSIGINGSWET OP VERDEDIGING, 1974.

diens ontstaan, uit diens afgedank of ontslaan word of te sterwe kom.”; en

(d) deur subartikel (4) deur die volgende subartikel te vervang:

„(4) Die bepalings van die Oorlogspensioenwet, 1967, is *mutatis mutandis* van toepassing op of ten opsigte van 'n weduwee, kind, ouer of ander afhanklike in subartikel (1) (c) bedoel wat nie op grond van die betrokke lid se dood op vergoëding ingevolge die Ongevalwet, 1941, of op 'n jaargeld of gratifikasie ingevolge die in subartikel (2) bedoelde regulasies geregtig is nie.”.

Wysiging van artikel 146 van Wet 44 van 1957, soos gewysig deur artikel 24 van Wet 12 van 1961 en artikel 28 van Wet 77 van 1963.

14. Artikel 146 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

„(2) Die rangsoldy van 'n lid kan vir so 'n tydperk terwyl hy die in subartikel (1) bedoelde behandeling ontvang en onder sulke voorwaardes as wat voorgeskryf mag word, aan hom betaal word, mits die wond, besering of siekte nie aan die lid se eie wangedrag te wyte is nie.”.

Wysiging van artikel 146A van Wet 44 van 1957, soos ingevoeg deur artikel 65 van Wet 85 van 1967.

15. Artikel 146A van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (b) van die voorbehoudsbepaling deur die volgende paragraaf te vervang:

„(b) by die toepassing van artikels 145 en 146, vanaf die datum waarop hy sy reis na bedoelde plek begin.”.

Wysiging van artikel 149 van Wet 44 van 1957, soos vervang deur artikel 12 van Wet 66 van 1972.

16. Artikel 149 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in subartikel (1) die uitdrukking „87 (dA)” deur die uitdrukking „87 (1) (dA)” te vervang.

Invoeging van artikel 19A in Wet 39 van 1966.

17. Die volgende artikel word hierby in die Wet op Burgerlike Beskerming, 1966, na artikel 19 ingevoeg:

„Dekorasies en medaljes. 19A. Die Staatspresident kan dekorasies en medaljes, en balke, gespes en linte ten opsigte van sodanige dekorasies en medaljes, instel, wat, onderworpe aan voorgeskrewe voorwaardes, deur hom of deur die Minister toegeken kan word aan lede van enige brandweer ten opsigte van diens te eniger tyd deur hulle in hul hoedanigheid van sodanige lede gedoen, en aan ander persone ten opsigte van diens ingevolge hierdie Wet.”.

Kort titel.

18. Hierdie Wet heet die Verdere Wysigingswet op Verdediging, 1974.

DEFENCE FURTHER AMENDMENT ACT, 1974.

Act No. 83, 1974

ill-health arising out of and in the course of their employment.”; and

- (d) by the substitution for subsection (4) of the following subsection:

“(4) The provisions of the War Pensions Act, 1967, shall *mutatis mutandis* apply to or in respect of a widow, child, parent or other dependant referred to in subsection (1) (c) who is not on the ground of the death of the member concerned entitled to compensation in terms of the Workmen's Compensation Act, 1941, or to any annuity or gratuity in terms of the regulations referred to in subsection (2).”.

14. Section 146 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection: Amendment of section 146 of Act 44 of 1957, as amended by section 24 of Act 12 of 1961 and section 28 of Act 77 of 1963.
- “(2) Any member while receiving the treatment referred to in subsection (1) may, for such period and under such conditions as may be prescribed, be paid the emoluments of his rank, provided the wound, injury or illness was not due to the member's own misconduct.”.
15. Section 146A of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of the proviso of the following paragraph: Amendment of section 146A of Act 44 of 1957, as inserted by section 65 of Act 85 of 1967.
- “(b) for the purposes of sections 145 and 146, from the date upon which he commences his journey to the said place.”.

16. Section 149 of the principal Act is hereby amended by the substitution in subsection (1) for the expression “87 (dA)” of the expression “87 (1) (dA)”. Amendment of section 149 of Act 44 of 1957, as substituted by section 12 of Act 66 of 1972.

17. The following section is hereby inserted in the Civil Defence Act, 1966, after section 19: Insertion of section 19A in Act 39 of 1966.

“Decorations and medals.

19A. The State President may institute decorations and medals, and bars, clasps and ribbons in respect of such decorations and medals, which may be awarded by him or by the Minister, subject to prescribed conditions, to members of any fire brigade in respect of any service rendered by them at any time as such members, and to other persons in respect of services under this Act.”.

18. This Act shall be called the Defence Further Amendment Act, 1974. Short title.

